

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

1/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

### 1. A készítmény neve:

## BRISE One Touch hús pára aeroszol

**Gyártó cég neve:**

**S.C. Johnson**

Cím:

Hollandia

**Forgalmazó/Importáló cég neve:** **S.C.Johnson Kft.**

Cím:

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Telefon:

224-8400

Fax:

224-84-05

### 2. Összetétel:

**Ismert összetevők/veszélyes anyagok:** illatanyag (alfa-hexilcinnamaldehyd, 2-(4-tert-butilbenzil)propionaldehyd, 4-(4-hidroxi-4-metilpentil)ciklohex-3-ene karbaldehyd, 7-hydroxicitronellal&benzil-szalicilát), etil-alkohol, hajtógáz: cseppfolyósított propán/bután gázkeverék

Veszélyes anyagok:

*etil-alkohol* (F, R 11; S 2-7-16)

30 - 40 %

CAS-szám: 64-17-5; EINECS-szám: 200-578-6

*propán/bután/iso-bután keverék* (F+ R 12; S (2)9-16-23-33)

50 - 60 %

CAS-szám: 68476-85-7; EINECS-szám: 270-704-2

*Illatkompozíció* (Xi, R 43-52-53):

5 - 10 %

veszélyes komponensei: alfa-hexilcinnamaldehyd,

2-(4-tert-butilbenzil)propionaldehyd,

4-(4-hidroxi-4-metilpentil)ciklohex-3-ene karbaldehyd,

7-hydroxicitronellal&benzil-szalicilát.

(Más) veszélyes összetevők jelenlétét a gyártó nem jelzi. A komponensek valószínűleg nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerinti veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött az osztályba sorolásnál és a veszélyjelzés megállapításánál jelenlétüket figyelembe kell venni.

### 3. Veszélyesség szerinti besorolás:

**F + (Fokozottan tűzveszélyes)**

**A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló R mondatok:**

**R 12** Fokozottan tűzveszélyes

Az illatkompozíció veszélyes komponensei allergiás reakciót válthatnak ki.

**Lehetséges veszélyek:**

**Egészségkárosító hatás:** Lásd a 15. pont alatt is.

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

2/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

**Belégzés:** Túlzott expozíció esetén az aeroszol permete, ködje, vagy gőze a légutakban irritációt okozhat. Rendeltetésszerű felhasználástól eltérő módon történő használatakor magas koncentrációban belélegezve súlyos egészségkárosodást okozhat, adott esetben ártalmas és végzetes is lehet.

**Bőr:** Hosszabb idejű érintkezéskor irritáció alakulhat ki.

**Szem:** Az aeroszol direkt szembejutáskor irritációt válthat ki.

**Lenyelés:** Hasfájást okozhat.

**Környezet:** Lásd a 12. pont alatt. Az 1999/45/EC Directiva szerint nem veszélyes a környezetre

**Egyéb adatok:** *Fizikai- kémiai veszély:* fokozottan tűzveszélyes

---

### 4. Elsősegélynyújtás:

---

**A beteget azonnal távolítsuk el a veszélyes expozíciót okozó környezetből. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell cserélni és újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy ilyen esetben hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a címkét vagy ezt a biztonsági adatlapot. Célszerű felvenni a kapcsolatot az Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (telefon: 215-37-33 vagy 06-80-201-199).**

**Szembe jutás esetén:** Öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéjszéleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 15 percig. Ha szemirritáció alakul ki, azonnal szakorvoshoz kell fordulni.

**Bőrre jutást követően:** Az elszennyeződött ruházat eltávolítása után az érintett bőrfelületet mossuk le alaposan bő vízzel. Irritív tünetek (bőrvörösödés, stb.) jelentkezésekor orvoshoz kell fordulni.

**Belégzést követően:** Friss levegőn helyezzük nyugalomba a beteget, lazítsuk meg szoros ruházatát, óvjuk a lehűléstől és rosszullét vagy légzési nehézség kialakulásakor vagy azonnal hívjunk orvost.

**Véletlen lenyeléskor:** A sérült száját öblítsük ki vízzel. Az öblítő folyadékot nem szabad lenyelni. Ne hánytassunk! Irritáció kialakulása illetve rosszullét, rossz közérzet esetén azonnal hívjunk orvost.

---

### 5. Tűzveszélyesség:

---

**Oltóanyagok:** Oltópor, alkoholálló oltóhab vagy vízpermet

**Biztonsági megfontolások miatt nem alkalmazható oltóanyag:** A gyártó nem jelez ilyen anyagot

**Elkerülendő körülmény:** Magas hőmérséklet, melegítésre robbanást okozhat.

**Különleges veszélyhelyzet:** A tüzet, ha lehetőség van rá védett helyről oltjuk. Tűz és/vagy robbanás esetén ne lélegezzük be a füstöt.

**Veszélyes égéstermékek, hóbomlás:** Széndioxid, szénmonoxid.

**Különleges tűzoltási eljárás:** Tűzoltás közben gondoskodni kell arról, hogy az oltásból származó szennyvíz ne kerülhessen élővízbe, vízfolyásba, közcsatornába.

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

3/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

**Védőfelszerelés a tűzoltók részére:** A környezettől függetlenül túlnyomásos sűrített levegős légzőkészülék, illetve az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet (tömören záródó, a vegyi anyagoknak ellenálló védőöltözet) és védőfelszerelés (sisak nyakvédővel, védőlábbeli, védőkesztyű) szükséges, amely megakadályozza a termék érintkezését bőrrel, a szembe jutást, valamint az égés során keletkező veszélyes gázok és a füst belégzését.

---

### 6. Óvintézkedés baleset esetén:

---

**Személyi védelem:** Lásd a 7. és 8. pont alatt. Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell. Kerülni kell a készítménnyel való közvetlen érintkezést, annak bőrre, szembe jutását, véletlen lenyelését. Megfelelő egyéni védőeszközök (védőkesztyű és védőszemüveg stb.) használata baleset bekövetkezésekor különösen fontos. A kiömlött készítmény maradékait a szennyezett felületről alaposan fel kell mosni.

**Környezetvédelem:** Nagy mennyiség kiömlésekor meg kell akadályozni, hogy az anyag/készítmény a környezetbe jusson. A képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírások szerint kell kezelni. A készítmény és a belőle származó hulladék élővízbe, vízfolyásba, talajba, közcsatornába jutását meg kell akadályozni.

#### Szabadba jutás esetén:

**Kiömlés, szivárgás esetén:** Ha az aeroszolos flakon megsérülne, meg kell szüntetni közelében minden gyújtóforrást és a helyiséget jól ki kell szellőztetni. A kiszivárgott vagy kiömlött készítményt érinteni tilos, éghető anyaggal (pl.: fűrészpor ill. egyéb éghető anyaggal) nem szabad felitatni. Megfelelő ásványi eredetű (föld, homok stb.) nedvszívó abszorbenssel kell felitatni és az összegyűjtött hulladékot eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott hulladékgyűjtő tartályba helyezve, hőtől és gyújtóforrástól távol, a 13. pontban leírtak szerint kell tárolni. Ki kell zárni a statikus feltöltődés lehetőségét, szikra keletkezését és a beszennyeződött felületet bő vízzel célszerű megtisztítani.

---

### 7. Kezelés és tárolás:

---

**Kezelés:** Lásd 6. Pont alatt (személyi védelem).

Megfelelő szellőztetésről gondoskodni kell. Ne lélegezzük be a permetet/ködöt. Hőtől és gyújtóforrástól távol kell tartani. A nyomás alatti palackot védjük a fénytől és ne tegyük ki 50°C feletti hőmérsékletnek. Ne lyukasszuk ki és ne égessük el, még üres állapotban sem. Ne permetezzük nyílt lángra illetve annak közelében vagy bármilyen izzó anyagra.

**Tárolás:** A készítmény csak eredeti csomagoló anyagában tárolható. A készülékben túlnyomás uralkodik. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni, vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos! Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás! A tároló konténert jól szellőzött helyen kell tartani. Gyermek kezébe nem kerülhet.

---

### 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei:

---

**Műszaki intézkedések:** Használatakor az általános szobai szellőztetés általában elegendő. Esetleg szükség lehet a légszennyező anyagok ellenőrzésére olyan koncentrációkban, melyek helyi elszívással alatta maradnak az előírt munkahelyi levegőben megengedett

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

4/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

határkoncentráció értékeknek. A szennyezett ruházatot újrafelhasználás előtt ki kell mosni.

**Munkahelyi levegőben megengedett határérték:** A készítmény a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel az 25/2000. (IX. 30.) EüM.-SZCSM együttes rendelete szerint nem szabályozott. Az ismert összetevők közül a munkahelyi levegőben megengedett határkoncentrációk: *bután*: ÁK: 2350 mg/m<sup>3</sup>, CK: 9400 mg/m<sup>3</sup>, *etil-alkohol*: ÁK: 1900 mg/m<sup>3</sup>, CK: 7600 mg/m<sup>3</sup>

**Kézvédelem:** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést. Speciális követelmény nincs.

**Szemvédelem:** Kerülni kell a szembe jutást. Megfelelő védőszemüveg viselése

**Légzésvédelem:** Megfelelő, hatékony szellőztetés (általános szobai szellőztetés) mellett speciális követelmény nincs.

**Általános információ:** A szennyezett ruházatot újrafelhasználás előtt ki kell mosni.

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények közötti, szakszerű munkavégzésre, illetve rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

---

### 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

---

Aeroszol

**Színe:** erre nem vonatkozik

**Szaga:** jellegzetes szagú

**pH:** erre nem vonatkozik

**Lobbanáspont ( °C):** erre nem vonatkozik

**Robbanásveszély (térfogat %):** 1,9 – 8,4 (bután)

---

### 10. Stabilitás és reakciókészség:

---

**Stabilitás:** Normál hőmérsékleti- és nyomásviszonyok között kezelve, rendeltetésszerűen felhasználva és előírászerűen tárolva stabil termék.

**Elkerülendő anyagok:** A gyártó nem jelez ilyen anyagot

**Elkerülendő körülmények:** Hőtől és gyújtóforrástól távol tartandó.

**Veszélyes polimerizáció:** A gyártó nem közöl adatot.

**Veszélyes bomlástermékek:** A gyártó szerint nincs meghatározva.

---

### 11. Toxikológiai adatok:

---

A készítmény becsült orális LD50 értéke: > 2 g/kg (átlag)

**Mérgező hatás szájon keresztül:** Gyomor-bélirritációt okozhat hányingerrel, hányással, hasmenéssel és hasfájással.

**Mérgező hatás szembe jutva:** Irritációt, szemvörösödést, fájdalmas égető érzést okozhat.

**Mérgező hatás bőrrel érintkezve:** Irritáció, dermatitisz alakulhat ki. Túlérzékenységet okozhat, szenibilizáló hatású lehet.

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

5/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

**Mérgező hatás belélegezve:** Permetének/gőzének belélegzésekor légúti irritáció alakulhat ki. Nagy koncentrációban belélegezve számolni kell a hajtóanyag egészségkárosító hatásával, melynek tünetei szédülés, hányinger, fejfájás és izomgyengeség.

**További adatok:** Veszélyes, vagy káros hatás lehetősége nem zárható ki.

---

### 12. Ökotoxicitás:

---

A készítmény biológiai lebonthatóságára vonatkozó illetve konkrét ökotoxikológiai adatok nem állnak rendelkezésre. Az 1999/45/EC Directiva szerint a készítmény nem sorolható a környezetet szennyező termékek közé.

A készítményt, fel nem használt maradékait, göngyölegeit élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.

---

### 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás:

---

Az alábbiak a gyártott termékre vonatkoznak. Feldolgozás, felhasználás vagy elszennyeződés a megadott információkat érvénytelenítheti, pontatlanná vagy hiányossá teheti. A képződő hulladék szakszerű kezeléséért és a hatályos jogszabályi előírások betartásáért a hulladék tulajdonosa a felelős. A termék felhasználójának felelőssége megállapítani azt, hogy a hulladékképződés/hulladékkezelés időpontjában ilyen készítményt tartalmazó termék vagy ebből a készítményből származó termék veszélyes hulladéknak tekintendő-e vagy sem.

A **készítmény maradékai** azonosítószámmal nem jelölt veszélyes hulladéknak minősülnek. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. Rendelet, a 16/2001.(VII.18.)KÖM rendeletben foglaltak az irányadók. A keletkezett hulladékot élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.

A veszélyes hulladékkal szennyezett **csomagolóanyag** kezelése és ártalmatlanítása a termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet.

---

### 14. Szállításra vonatkozó előírások (a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerinti osztály, sorszám, betű szerinti besorolás és megnevezés, amennyiben alkalmazható):

---

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint – a gyártó szerint – jelölésköteles.

Országúti/vasúti (ADR/RID):

- ADR osztály és sorszám: 2
- Veszélyt jelölő szám, címke: 2.1
- Azonosítószám: UN.szám: 1950 (aeroszolok)
- Veszélyességi bárca száma: -
- Korlátozás: mennyiségi korlátozás az ADR Conform 3.3.11.190. szerint

Tengeri (IMDG):

- ADR osztály és sorszám: 2
- Veszélyt jelölő szám, címke: 2.1
- Azonosítószám: UN.szám: 1950 (aeroszolok)

## Biztonsági adatlap

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

6/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

- Veszélyességi bárca száma: -
- EmS: F-D S-U
- Korlátozás: mennyiségi korlátozás az ADR Conform 3.3.11.190. szerint

Légi szállítás (ICAO/IATA): nincs meghatározva

### 15. Szabályozási információk:

A biztonsági adatlap a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény , illetve annak végrehajtásáról szóló, 44/2000. (XII. 27.) EüM számú rendelet 11. számú melléklet 2. pontja szerint készült.

A készítmény a 67/548/EK Irányelvben és az egyéb vonatkozó irányelvekben foglaltaknak megfelelően – a rendelkezésre álló adatok alapján – jelölésköteles, a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény II. Fejezet 3.§ a) - c) pontjaiban meghatározott osztályba sorolható, veszélyesség szerint osztályozható.

A népjóléti miniszter 8011/1997.(NK.18.) NM tájékoztatója szerint az *etil-alkohol* B-000390 jegyzékszám, a *bután* B-000147 jegyzékszám és a *propán* a B-000942 jegyzékszám bejelentettnek tekintett veszélyes anyagok, illetve komponensek.

#### A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló S mondatok:

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 16** Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás!  
**S 25** Kerülni kell a szembejutást  
**S 26** Ha szembe kerül, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

Veszélyesség szerint osztályba sorolható készítmény, a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény III. Fejezet 8.§-ában foglaltak szerint **bejelentés köteles**.

A termékkel végzett tevékenységgel kapcsolatban a következő jogszabályi előírások, szabványok, közlemények vagy tájékoztatók különösen fontosak:

**Veszélyesség:** A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény és az ennek végrehajtásáról rendelkező 44/2000. (XII. 27.) EüM. számú rendelet. **Minősített mérgező hatású anyagok:** Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal 888/1995. számú OTH Közleménye és annak kiegészítései. **Munkavédelem:** Az 1993. évi XCIII. Törvény. **Munkahelyek kémiai biztonsága, munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:** A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelete. **Az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról:** A 41/2000. (XII. 20.) EüM-KöM együttes rendelete. **Foglalkozási eredetű rákkeltő anyagok:** A 26/2000. (IX. 30.) EüM rendelet. **Tűzvédelem:** A 35/1996. (XII.29.) BM rendelet. **Hulladékok:** 98/2001 (VI.15.) Korm. Rendelet, a 16/2001.(VII.18.)KÖM rendelet. **Egyes veszélyes anyagok csomagolása:** 8/1998. (II.4.) IKIM rendelet. **Szállítás:** A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás (ADR), Korytrade KFT Budapest, 1999., I. és II. kötet. **Egyes felületaktív anyagok biológiai bonthatósága:** A 6/2001.(II.28.) KöM rendelet. **Vízszennyezés:** A 3/1984. (II.7.) OVH, valamint a 33/1993. (XII.23) KTM rendelet, a 4/1984. (II.7.) OVH rendelkezés, illetve a 34/1993. (XII.23.) KTM rendelet, 203/2001.(X.26.) Korm. Rendelet, 204/2001.(X.26.) Korm. Rendelet, 205/2001.(X.26.) Korm.rendelet.

## **Biztonsági adatlap**

Kiállítás kelte: 2003. november 17.

1. felülvizsgálat

7/7. oldal

**S.C.Johnson Kft.**

1124 Budapest, Apor Vilmos tér 6.

Tel: 361-224-8400

**BRISE One Touch hús pára aeroszol**

---

### **16. Egyéb:**

---

Ez a biztonsági adatlap a külföldi gyártó biztonsági adatlapja alapján készült és meggyőződésünk szerint - a gyártó adatainak megfelelő mértékig - megfelel a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény, illetve az ennek végrehajtásáról rendelkező 44/2000. (XII. 27.) EüM. számú egészségügyi miniszteri rendelet előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak, de ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak. A biztonsági adatlapnak nem célja a teljesség, a termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot aláíró cég semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot aláíró cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának eldöntése, valamint a termék felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége.

---

Budapest, 2003. november 17.

---

P.H.

.....  
**Dr. Bertényi István**  
**technical manager**  
(cégszerű aláírás)